

## Birthday Cakes རྒྱུས་སྐར་ཁྲིར་གོང་།

Birthday cakes are served on a person's birthday. The cake is decorated with the words 'Happy Birthday' and the person's name. It is a tradition to put one candle for each year that the birthday person is celebrating. For example, if a child is turning eight years old, the cake will have eight candles. After the candles are lit, family members and friends sing 'Happy Birthday'. The person celebrating their birthday makes a wish and blows out the candles. If they blow out all the candles in one breath, their wish will come true.



རྒྱུས་སྐར་ཁྲིར་གོང་ནི་མི་ཞིག་གི་རྒྱུས་སྐར་གྱི་ཉིན་མོར་ཕུལ་བ་ཡིན་ལ། རྒྱུས་སྐར་ཁྲིར་གོང་དེ་རྒྱུས་སྐར་ཉིན་འབྲེལ་ཁྱེའི་དང་རྒྱུས་སྐར་རོལ་བའི་མི་ལྷ་དེའི་མིང་གཉིས་ཀྱིས་སྒྲིབ་ཤིང་། སྒོལ་རྒྱུན་ལྟར་དུ་ཞུགས་སྒྲོན་རེས་ལོ་རེའི་རྒྱུས་སྐར་གྱི་དགའ་སྟོན་ཉིན་འབྲེལ་མཚན་བ་དང་། དཔེར་ན། གལ་ཏེ་བྱིས་པ་དེ་བརྒྱད་ལ་འབྱུང་འགྱུར་ཡིན་ན། ཞུགས་སྒྲོན་ཡང་བརྒྱད་སྒྲོན་དགོས། ཞུགས་སྒྲོན་སྒྲོན་རྩིས་ཀྱི་མི་ཚོ་དང་གྲོགས་པོ་དག་གིས་རྒྱུས་སྐར་ཉིན་འབྲེལ་ཁྱེ་སྒྲུ་ལེན་བ་ཡིན། རྒྱུས་སྐར་རོལ་མཁན་དེས་སྒྲོན་ལམ་ཞིག་བཏབ་རྩིས་ཞུགས་སྒྲོན་ལ་ཕུ་བཏབ་ནས་གཟིམ་དགོས་ཤིང་། གལ་ཏེ་དབུགས་ཐེངས་གཅིག་གིས་ཡོད་ཚད་གཟིམས་ན་མི་དེའི་ཕུགས་བསམ་མཐའ་དག་མངོན་འགྱུར་བྱེད་ཐུབ།

## Vocabulary [vəu'kæbjuləri] བ་སྒྲུང་།

birthday ['bɜːθdeɪ] རྒྱུས་སྐར་།

birthday cake ['bɜːθdeɪ keɪk] རྒྱུས་སྐར་ཁྲིར་གོང་།

served [səːvd] (We served liquor on our grandfather's eightieth birthday party.) འབུལ་བ། ཕུལ་བ། རྒྱུ་ཚོས་སྒྲོ་བའི་དགོང་ལོ་བརྒྱད་ཅུའི་

རྒྱུས་སྐར་སྒྲོ་ཚོགས་སུ་གསོལ་ཆང་བྲངས་བ་ཡིན།

decorated ['dekəreɪtɪd] མཛེས་རྒྱན་སྒྲིབ་བ།

tradition [trə'dɪʃən] སྒོལ་རྒྱུན་།

candle ['kændl] བ་སྒྲོན། ཞུགས་སྒྲོན།

celebrating ['selɪbreɪtɪŋ] དགའ་སྟོན་ཉིན་འབྲེལ་ལ་རོལ་བ།

for example [fɔː, ɪg'zɑːmpl] དཔེར་བཞག་ན།

turning [tɜːnɪŋ] (becoming) འགྱུར་བ།

lit [lɪt] སྒྲོན་བ།

make a wish [meɪk, eɪ wɪʃ] སྒྲོན་ལམ་འདེབས་བ།

blows out [bləʊs aʊt] ཕུ་བཏབ་བ།

one breath [wʌn breθ] དབུགས་གཏོང་ལེན་ཞིག་།

wish will come true [wiʃ wil kʌm tru:] རེ་སྟོན་མངོན་འགྱུར།

**Write answers to the questions below.** གཤམ་གྱི་ངི་བ་འདི་དག་ལ་ལན་འབྲི་དགོས།

1 When is your birthday? བྱིད་ཀྱི་སྟེས་སྐར་ནི་ག་དུས་ཡིན།

2 Tell me about a birthday party you went to. བྱིད་འུགས་ཚུང་བའི་སྟེས་སྐར་སྟོ་ཚལས་ཤིག་གི་བསྐྱེད་རིམ་ཤོད།

3 Can you sing 'Happy Birthday'? བྱིད་ཀྱིས་ སྟེས་སྐར་ལ་རྟེན་འབྲེལ་ཁྱེད་ཞེས་བའི་སྒྲུ་དེ་ལེན་སྟབ་བཅ།

4 How much does a birthday cake cost? སྟེས་སྐར་སྤྱིར་གོར་ཞིག་གི་རིན་གོང་ག་ཚོད་ཡིན།

5 Do you like to eat birthday cakes? Why or why not? བྱིད་སྟེས་སྐར་སྤྱིར་གོར་ཟ་བར་དགའ་འཇ། ཅིའི་ཕྱིར་དགའ་འཇ། འོ་ན་ཅིའི་ཕྱིར་མི་དགའ།

6 Are birthdays important to you? Why or why not? བྱིད་ལ་མཚན་ན་སྟེས་སྐར་འགངས་ཆེན་ཡིན་ནམ། ཅིའི་ཕྱིར།

*The Tibetan version of this text was prepared by G.yang skyabs rdo rje*

སྟོབ་ཚན་འདི་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་མཐན་ནི་མགོ་མང་གཡང་སྐབས་དོ་རྩེ་ཡིན།